

Genre du véhicule *)	Marque de fabrication		Type		Modèle	Bordereau-type	
Chariot à moteur	G U T B R O D		1030 / 64 / 65 8 CV - Superior		année	N°	
					1966	5 3 3 3	
Caractéristiques "16 Superior" à droite, au centre du châssis, sur plaquette.- "1030" à droite, sur							
carter du moteur, sur plaquette du moteur			Carburant essence		Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis GUTBROD-Werke GmbH, Bùbingen/Saar (D) - Importateur SILENT AG, Regensdorf ZH							
N° du châssis frappé à droite, au centre du châssis + sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé à droite, sur le carter, sur plaquette du constructeur rivée							
Type du moteur 1 0 3 0 - en bloc, vertical, avec carburateur BING 8/25/33							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	300 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission mécanique		Crochet remorquage:		Longueur 1'660	
Refroidissement	air (turbo)	Nombre vit. avant 4		à broche assurée		Largeur 800	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re} 2		Voie avant 585		Hauteur 920	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 12,5		Voie arrière 490-650		Empattement 1'100	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 3,55/3,25		Porte à faux arr. 350	
Frein de service mécanique, à ruban extérieur, sur roues AR (2 pédales avec verrou)							
2ème frein mécanique, à disques, triangles, sur arbre boîte c.v. resp. roues AR							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	120	140	260	Dimension	3.50-8	6-12	Longueur
Charge utile				Charge pneu	170	200	Largeur
Total					2 Ply AM	2 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	200	360	560			Tracteur	Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 1'460 **)				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position		au centre		Marque du moteur GUTBROD-MAG		C.V. frein 8 DIN	
Alésage		75		Course 68		C.V. impôts 1,53	
Forme de la carrosserie véhicule ouvert, genre tracteur, sans surface de chargement							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	

§)

Phares: marque	2/ HELLA	15 W	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ permanents		AV= séparés, sous les phares	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	4 W	AR= combinés avec feux arrières	(orange)
Phare brouillard			Essuie-glace	
Feux arrières	2/ comb. avec clignoteurs	5 W	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 98 dB
Réflecteurs	2/ ϕ 50 mm		Rétroviseur	
Feu stop			Indicateur de vitesse	
Eclairage N° de contrôle	2/ pour plaque oblongue		Parties dangereuses	
Phare marche arrière				
Equipement électr.	12	Volts / volant magnétique		
Mesure du bruit	80	bB à 3'800 t/min		

Observations et exceptions

- *) Peut être immatriculé comme chariot à moteur agricole ou industriel.
- **) Poids remorquable garanti : a) pour remorque sans frein = 185 kg.
b) pour remorque avec frein = 900 kg

Poids d'appui admis sur dispositif d'attelage : 80 kg.

§) Equipement :

Feux arrières : Plage lumineuse y compris la surface des clignoteurs = 40 cm² env.

Réflecteurs : Trop petits.- Des réflecteurs de 68 mm ϕ au minimum sont montés.

Prise pour l'éclairage de la remorque et des clignoteurs.

Lieu et date de l'expertise-type

Zurich, 13.1.66

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule *)	Marque de fabrique		Type		Modèle	Bordereau-type	
Chariot à moteur	G U T B R O D		1030 / 64 / 65 8 CV - Superior		année	N°	
					1966	5 3 3 3	
Caractéristiques "16 Superior" à droite, au centre du châssis, sur plaquette.- "1030" à droite, sur carter du moteur, sur plaquette du moteur							
			Carburant essence		Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis GUTBROD-Werke GmbH, Bùbingen/Saar (D) - Importateur SILENT AG, Regensdorf ZH							
N° du châssis frappé	à droite, au centre du châssis + sur plaquette du constructeur						
N° du moteur frappé	à droite, sur le carter, sur plaquette du constructeur rivée						
Type du moteur 1 0 3 0 - en bloc, vertical, avec carburateur BING 8/25/33							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	300 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission mécanique		Crochet remorquage:		Longueur 1'660	
Refroidissement	air(turbo)	Nombre vit. avant 4		à broche assurée		Largeur 800	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1" 2		Voie avant 585		Hauteur 920	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 12,5		Voie arrière 490-650		Empattement 1'100	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 3,55/3,25		Porte à faux arr. 350	
Frein de service mécanique, à ruban extérieur, sur roues AR (2 pédales avec verrou)							
2ème frein		mécanique, à disques, tringles, sur arbre boîte c.v. resp. roues AR					
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	120	140	260	Dimension	3.50-8	6-12	Longueur
Charge utile				Charge pneu	170	200	Largeur
Total					2 Ply AM	2 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	200	360	560			Tracteur	Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 1'460 **)				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position		au centre		Marque du moteur GUTBROD-MAG		C.V. frein 8 DIN	
Alésage		75		Course 68		C.V. impôts 1,53	
Forme de la carrosserie véhicule ouvert, genre tracteur, sans surface de chargement							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	

§)

Phares: marque	2/ HELLA	15 W	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ permanents		AV= séparés, sous les phares	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	4 W.	AR= combinés avec feux arrières	(orange)
Phare brouillard			Essuie-glace	
Feux arrières	2/ comb.avec clignoteurs	5 W	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 98 dB
Réflecteurs	2/ \varnothing 50 mm		Rétroviseur	
Feu stop			Indicateur de vitesse	
Eclairage N° de contrôle	2/ pour plaque oblongue		Parties dangereuses	
Phare marche arrière				
Equipement électr.	12	Volts / volant magnétique		
Mesure du bruit	80	bB à 3'800 t/min		

Observations et exceptions

- *) Peut être immatriculé comme chariot à moteur agricole ou industriel.
- ***) Poids remorquable garanti : a) pour remorque sans frein = 185 kg
b) pour remorque avec frein = 900 kg
- Poids d'appui admis sur dispositif d'attelage : 80 kg.

§) Equipement :

- Feux arrières : Plage lumineuse y compris la surface des clignoteurs = 40 cm² env.
- Réflecteurs : Trop petits.- Des réflecteurs de 68 mm \varnothing au minimum sont montés.
- Prise pour l'éclairage de la remorque et des clignoteurs.

Lieu et date de l'expertise-type

Zurich, 13.1.66

La Commission d'expertise-type